



Programas Año Académico 2011

## UNIVERSIDAD CATOLICA DE CUYO SEDE SAN LUIS

Facultad de Veterinaria

Programa de Estudio de la Asignatura **INGLÉS TÉCNICO**  
correspondiente al **PRIMER AÑO** de la carrera de  
**MEDICINA VETERINARIA** correspondiente al Año  
Académico 2011, 1\* y 2\* cuatrimestres.

Profesor/a a Cargo : **SOCHOR, Ana Inés**

Código de Asignatura: **08**



Programas Año Académico 2011

**PROGRAMA DE INGLÉS TÉCNICO**

**Código: 08**

## **1. Contenidos Mínimos del Plan de Estudios, según Res HCSUCC y Res ME**

Macroestructura del texto

Noción general del género

Funciones retóricas

Grupos Nominales ( sustantivo / adjetivo / adverbio )

Grupos Verbales ( tipos de verbos / voz activa / voz pasiva )

Léxico específico

Campos semánticos

Elementos de referencia

Conectores

## **2. El marco de referencia y el esquema del programa**

-Esquema

Las actividades se focalizarán específicamente en la lectura de textos auténticos y a través de ellas, se trabajarán los aspectos léxico-gramaticales necesarios para la comprensión de los mismos.



### **Programas Año Académico 2011**

#### **Etapa de anticipación:**

- Lectura de títulos, subtítulos, palabras remarcadas, cuadros, fotos, etc., indagar su la fuente del texto, datos bibliográficos, etc. a fin de analizar la macroestructura del texto
- Lectura rápida (scanning) para comprender el tema del texto.
- Identificación de palabras conocidas o transparentes y búsqueda en el diccionario de las desconocidas
- Inferencia sobre el tema principal del texto y posible información adicional

#### **Etapa de verificación:**

- Lectura detallada del texto para comprender en profundidad todo su contenido
- Verificación del punto anterior a través de respuestas a preguntas de comprensión orales y/o escritas
- Análisis de estructuras léxico-gramaticales que presenten dificultad de comprensión

#### **Etapa de internalización:**

- Relectura del texto prestando atención a su mensaje una vez superadas las dificultades léxico-gramaticales
- Reconstrucción del texto por medio de una síntesis en forma de diagrama, cuadro sinóptico, mapa conceptual, etc.

#### **-Correlatividades**

Inglés Técnico se dicta en el primer año de la carrera y es correlativa con Metodología de la Investigación Científica – Cód.37 que se dicta en el cuarto año.



**Programas Año Académico 2011**  
**-Objetivos del Programa**

- Otorgar a los alumnos la posibilidad de abordar textos originales relacionados con sus respectivas carreras.
- Reconocer la macro y microestructura de los textos específicos.
- Formación del vocabulario específico de cada disciplina.
- Adquirir estrategias de lecto-comprensión de textos auténticos específicos de cada carrera.
- Adquirir el conocimiento léxico-gramatical y elementos textuales organizativos de los textos.
- Desarrollar estrategias para la utilización del conocimiento previo, de anticipación, inferencia, verificación e internalización.
- Estimular la lectura crítica y el trabajo cooperativo.
- Analizar las características del género al que pertenece el texto (información de Internet, capítulo de un libro, artículo de investigación, etc.)
- Desarrollar la capacidad de expresar correctamente en español, en forma oral y escrita, el contenido de los textos.
- Alentar la reflexión comparativa de formas léxico-gramaticales y estilísticas entre el inglés y el español.

-Prerrequisitos



**Programas Año Académico 2011**

### **-Justificación de Temas**

Es indiscutible el valor que ha adquirido la lengua inglesa como medio de comunicación en las publicaciones de las investigaciones científicas y en el perfeccionamiento profesional. De ahí surge una rama de la pedagogía del inglés, llamada Inglés para Propósitos Específicos (ESP) como respuesta a una necesidad de los profesionales de aprender el idioma inglés para completar o mejorar su formación específica profesional o académica.

El presente curso se propone lograr que los estudiantes sean capaces de leer en forma independiente, o sea la lecto-comprensión de textos específicos en inglés a través de la adquisición y mejoramiento de estrategias de lectura que permitan la conceptualización de las ideas expresadas en el texto en base a los conocimientos previos que el alumno posea sobre el tema. A través de este abordaje de la lengua extranjera, se tiende a que los alumnos adquieran las herramientas lingüísticas que les permitan acceder a información publicada en inglés necesaria para su formación académica y profesional. Este objetivo se lleva a cabo por medio de la adquisición de los conocimientos léxico-gramaticales necesarios para el dominio del sistema de la lengua, a la vez que por el desarrollo de estrategias de lectura que les permitan a los alumnos llegar a la comprensión del contenido del texto. A tal efecto, el material a utilizar será auténtico, extraído de enciclopedias, libros, revistas, Internet, trabajos de investigación, etc. sobre temas afines a ambas carreras.

A su vez, el curso está basado en el enfoque de la Enseñanza por Contenidos (Content Teaching) lo cual implica que el proceso de aprendizaje se organiza alrededor del contenido del texto propuesto en vez de los temas gramaticales. Sin embargo, éstos no son dejados de lado sino que surgen como consecuencia de la comprensión global del texto. De ahí que el programa esté organizado por Contenidos Temáticos acompañados de los correspondientes Contenidos léxico-gramaticales.



**Programas Año Académico 2011**

**-Conocimientos y comportamientos esperados**

Al finalizar el curso se espera que los alumnos hayan logrado:

- a. adquirir estrategias de lectura,
- b. adquirir conocimientos léxico-gramaticales necesarios para la comprensión lectora,
- c. desarrollar estrategias de aprendizaje que puedan aplicar en un desarrollo futuro del idioma,
- d. desarrollar estrategias para que los alumnos sean capaces de extraer información fundamental del texto (idea principal y secundaria) e internalizarla mediante la elaboración de síntesis (cuadros sinópticos, esquemas, mapas conceptuales, etc.),
- e. desarrollar estrategias generales de aprendizaje que puedan ser aplicadas a otras áreas de conocimiento,
- f. favorecer el conocimiento y sentido crítico a través de la discusión y análisis de temas relevantes.

-Conocimientos requeridos por asignaturas posteriores.

**3. Unidades didácticas**

**CONTENIDOS TEMÁTICOS.**

**UNIDAD 1:**

- La definición: Veterinaria.
- Los Animales:
  - a) Identificación, clasificación y tipificación.
  - b) Órganos, Aparatos y Sistemas.

**UNIDAD 2:**

- Los animales: su relación con el ambiente.
- Enfermedades de los animales.
- Productos, Subproductos y derivados de las especies animales.



**Programas Año Académico 2011**

CONTENIDOS LÉXICO-GRAMATICALES

Grupos nominales: el sustantivo y sus acompañantes

*Sustantivos*: terminaciones típicas (prefijos y sufijos)

*Adjetivos*: posesivos, calificativos, terminaciones típicas (prefijos y sufijos)

Casos de Comparación (adjetivos comparativos y superlativos)

*Adverbios*: terminación “-ly”, ubicación en la oración

Grupos verbales: el verbo y sus acompañantes

Verbo:

*Tiempos verbales* (presente simple, presente continuo, presente perfecto, pasado simple, pasado perfecto, futuro simple)

*Voz pasiva*: función y formación

*Verbos modales*: su función y distintas formas

Formas verbales:

Participio pasado: sus funciones en la oración

Forma “-ing”: sus funciones en la oración

Infinitivo

Léxico específico

Elaboración de glosarios de acuerdo con la temática abordada.

Agrupación del vocabulario de acuerdo con el campo semántico.

Identificación de cadenas léxicas, palabras generales.

Elementos de referencia: pronombres personales, reflexivos, pronombres determinantes, adverbios.

Conectores: función y diferentes grupos de acuerdo con su significado.



#### 4. Esquema temporal del dictado de contenidos, evaluaciones y otras actividades de cátedra.

Contenidos - Evaluaciones - Actividades	SEMANAS												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>1 Cuatrimestre</b>													
Unidad N°1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Clases de Revisión												X	
<b>Primer Examen Parcial</b>													X
Entrega de Notas. Revisión de Exámenes (en el segundo cuatrimestre)													
<b>2 Cuatrimestre</b>													
Unidad N° 2	X	X	X	X	X		X	X	X				
Trabajo Práctico						X							
Clases de Revisión										X			
<b>Segundo Examen Parcial</b>											X		
Entrega de Notas. Revisión de Exámenes.												X	
<b>Recuperación Integradora Primer y Segundo Parcial</b>													X
Entrega de Notas													X
Firma de Actas													X

#### 4. Evaluación:





### Programas Año Académico 2011

**INGLÉS TÉCNICO** es una materia **Regular**. Para alcanzar la **REGULARIDAD** el alumno deberá rendir **2 (dos) exámenes parciales**, uno en el primer cuatrimestre y otro en el segundo cuatrimestre.

El alumno tendrá la opción de **Recuperar** sólo 1 (uno) de los 2 (dos) parciales (es decir, podrá RECUPERAR el 1\* parcial o el 2\* al final del cursado de la materia).

La nota mínima para aprobar cada parcial es **4 (cuatro)**.

Asimismo, el alumno **deberá aprobar 1 (uno) Trabajo Práctico con una nota mínima de 4 (cuatro)**, en fecha a establecerse durante el año académico.

Una vez **REGULARIZADA** la materia, el alumno deberá rendir el correspondiente **Examen Final**.

Para acceder a la **REGULARIDAD**, se establecen los siguientes **Requisitos de Asistencia** a clases, según normas vigentes:

- Mínimo 55% a 64% de todas las clases dictadas.- Promedio Parciales: 8.
- Con 65% a 74% de todas las clases dictadas. - Promedio Parciales: 6.
- Con 75% o más de asistencias: Promedio Parciales: 4.

### 5. Bibliografía

- Simon and Schuster's International Dictionary. Macmillan, USA. Second Edition, 1997
- Collins Spanish Dictionary. Harper Collins Publishers, Great Britain. Sixth Edition, 2000
- The New Encyclopedia Britannica. . Chicago. 15<sup>th</sup> Edition, 1998.
- <http://dictionary.cambridge.org>
- <http://encyclopedia.thefreedictionary.com>
- <http://www.lib.lsu.edu>
- <http://www.nobel.se/peace>
- <http://etext.lib.virginia.edu>
- <http://www.time.com/time/time100/leaders>



**Programas Año Académico 2011**

6. Actividad del Cuerpo docente de la cátedra

	Apellido	Nombres
Profesor	<b>SOCHOR</b>	<b>Ana Inés.</b>

Firma del Profesor a Cargo: **SOCHOR, Ana**

**Inés.**

Aclaración de Firma: **SOCHOR, Ana Inés.**

Fecha: 10/03/2011